

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 83 (1965)  
**Heft:** 27

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössische Amt für des Handelsregister 031/61 28 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausländ: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 28 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 207 243-207 285.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

DCF concernente l'assicurazione d'un permesso di dimora per assunzione d'impiego. Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux. Diplomatische Vertretungen. — Représentations diplomatiques. Liberia: Telefonverkehr. — Libéria: Correspondance téléphonique.

## Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Bern, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in ränden eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder ämtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder ämtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung ersucht zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (21)

Gemeinschuldnerin: Etudor A.G., mit Sitz in Zürich 6, Weinbergstr. 113, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Dezember 1964.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 12. Januar 1965, 15.00 Uhr, im Büro des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, Zürich 6. Eingabefrist für Forderungen: bis 6. Februar 1965.

N.B.: Verwertung eines Aktivums: Die Konkursverwaltung erachtet sich unter Vorbehalt der Beschlussfähigkeit der 1. Gläubigerversammlung als befugt, das Personenauto «Jaguar Mark X» nach freiem Ermessen zu verwerten, sofern nicht eine Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 15. Januar 1965 dagegen bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Befugnis der Konkursverwaltung zur Verwertung schliesst auch den Freihandverkauf ein.

Interessierte Gläubiger sind eingeladen, bis zum 15. Januar 1965 beim obgenannten Konkursamt schriftliche Offerten für den Kauf des Personenautos einzureichen.

#### Ct. de Fribourg Office des faillites de la Glâne, Romont (144)

##### Liquidation de succession répudiée

Failli: Succession répudiée de Maillard Hilaire, quand vivait à Hennens, décédé à Billens le 23 octobre 1964.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 janvier 1965.

Première assemblée des créanciers: vendredi 5 février 1965, à 10 heures, à la salle du Tribunal, à Romont.

Délai pour les productions: 3 mars 1965.

#### Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, Fribourg (180)

Faillie: Fabrique de parquets ERS A S.A. (Parkett-Fabrik ERS A A.G.), création et exploitation d'une fabrique de parquets, à Corjolen.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 janvier 1965.

Première assemblée des créanciers: vendredi 12 février 1965, à 11 heures, à la salle du tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> mars 1965.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

##### Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

#### Kt. Zürich Konkursamt Andelfingen (171)

Ueber Keller-Feth Heinrich, geb. 1929, von Volken, Handel mit alkoholfreien Getränken, im Rebberg, in Klein-Andelfingen, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Andelfingen vom 13. Januar 1965 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 28. Januar 1965 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. Februar 1965 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Übernahme der entsprechenden Kosten verpflichtet und an diese einen Barvorschuss von Fr. 500 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

#### Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (178)

##### Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation

Ueber die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 13. März 1963 verstorbenen Enzler-Speck Josef Adolf, geb. 1880, von Appenzel, wohnhaft gewesen im Waidli 4, Waldegg-Ütikon a.A., hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 4. Januar 1965 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 29. Januar 1965 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 1965 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Übernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1200 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

#### Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Bellinzona (186)

Faillito: Rossi Stefano, impresa gesso, Camorino.

Data di apertura: 19 gennaio 1965.

Data di chiusura: 29 gennaio 1965.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni, anticipando fr. 800 a garanzia delle spese.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L. P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (170)

##### Neuaufgabe des Kollokationsplanes

Im Konkurse über Baumann-Gallus Walter, geb. 1912, von Attelwil (AG), wohnhaft Venedigstrasse 7, in Zürich 2, Betrieb des Hotels und Restaurants «Drei Könige», liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes — und zwar nur bezüglich der nachträglichen Forderungseingaben (Kollokationsplan Nrn. 45 und 46) — sind bis spätestens 13. Februar 1965 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls der ergänzte Plan als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich Konkursamt Illnau (182)**  
**Auflegung des ergänzten Kollokationsplanes**

Im Konkurs über Frey Bernhard, geb. 1921, von Illnau, wohnhaft in Effretikon-Illnau, Schlimpergrasse 8, Inhaber der Einzelfirma Teleton-Aufnahmestudio, Bernhard Frey, Tonaufnahmestudio, mit Sitz in Winterthur, Wülflingerstrasse 18, liegt infolge Aufnahme weiterer Forderungen der ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Illnau zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung dieser Kollokationsplanergänzung sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. Februar 1965 an gerechnet, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon (ZH) anhängig zu machen, ansonst der ergänzte Plan als anerkannt gilt.

**Kt. St. Gallen Konkursamt See, Rapperswil (183)**  
**Neuanlage Kollokationsplan**

Im Konkurs des Locher Oskar, gew. Wirt z. Hotel Krenz, Jona, liegt der Kollokationsplan zufolge nachträglicher Anerkennung einiger Forderungen in Klasse V beim Konkursamt See in Rapperswil neu auf.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: vom 6. bis 15. Februar 1965.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (SchKG. 268) (L.P. 268)

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (184)**

Gemeinschuldner: Wolf-Bütikofer Hans, Inhaber der Firma «Mara» Hans Wolf, Handel mit und Fabrikation von Margarine, früher Steinbühlallee 183, jetzt Landskronstrasse 29, in Basel.  
 Datum der Schlusserklärung: 28. Januar 1965.

**Ct. de Vand Office des faillites, Lausanne (172)**

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

- Failles:
1. Gcnton Pierrette, Café-restaurant La Mascotte, chemin de Renens 53, Lausanne, le 7 janvier 1965.
  2. Inter-Selcct S. à r. l., rue de Bourg 16, Lausanne, le 7 janvier 1965.
  3. Nydegger Jean-Jacques, épicerie-primeurs, précédemment av. du Leman 69, Lausanne, actuellement route de Cossonay 25, Prilly, le 7 janvier 1965.
  4. Constro-Service SA, place St-François 5, Lausanne, le 20 janvier 1965.
  5. Uldry & fils, entreprise de maçonnerie, chemin du Bois-de-Vaux 21, Lausanne, le 25 janvier 1965.
  6. Kallenrieder Alfred, épicerie-primeurs, avenue Beaulieu 2, Lausanne, le 25 janvier 1965.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**  
 (SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gnügläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Ct. de Vand Office des poursuites, Montreux (173<sup>a</sup>)**  
**Vente d'immeubles**

Le jeudi 18 mars 1965, à 15 heures, en ses bureaux, l'office des poursuites de l'arrondissement de Montreux procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à Le petit manoir S.A., siège à Montreux, savoir:

Commune de Montreux

Au lieu dit «La Maladière. Au Basset Aussets», sous article 1254, fo. 1.6: place-jardin, pré-champ et habitation (villa), d'une superficie totale de 46 ares 24 ca. (sous réserve de modifications éventuelles ensuite de nouvelle mensuration en cours).

Estimation fiscale et taxe de l'office des poursuites: fr. 400 000.

Valeur assurance incendie: fr. 287 400.

Délai pour les productions: 23 février 1965.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale ainsi que l'état des charges seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office, rue de la Paix 8, à Montreux, dès le 5 mars 1965.

Montreux, le 26 janvier 1965. Office des poursuites de Montreux:  
 P. Marguet, préposé.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
 (SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
 (L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmfähig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Basel-Landschaft Konkurskreis Arlesheim (174)**

Schuldner: Feigenwinter-Haas Paul, Reinach, Inhaber der Einzelfirma Paul Feigenwinter-Haas, Handel mit Radio- und Elektromaterial en gros, Leonhardsgraben 16, in Basel.

**Datum der Stundungsbewilligung durch das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft: 26. Januar 1965.**

Dauer der Stundung: Vier Monate.

Sachwalter: A. Feigenwinter, Bezirksschreiber zu Arlesheim.

Eingabefrist: bis 25. Februar 1965. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen sowie allfällige Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: am 6. Mai 1965 im Büro der Bezirksschreiberei Arlesheim.

Aktenaufgabe: beim Sachwalter ab 26. April 1965.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
 (SchKG. 295, Abs. 4) (L.P. 295, al. 4)

**Kt. Zürich Konkurskreis Wiedikon-Zürich (176)**

Das Bezirksgericht Zürich hat mit Beschluss vom 26. Januar 1965 die dem Lcu Ernst, Dubsstrasse 36, 8003 Zürich, vertreten durch RA Dr. R. Zollikofer, Städtlihofstrasse 40, 8001 Zürich, unterm 15. September 1964 gewährte Nachlassstundung von 4 Monaten einem Gesuch des Sachwalters gemäss um 2 Monate, d.h. bis 15. März 1965, verlängert.

Zürich, Januar 1965. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 Dr. Fridolin Allemann  
 8001 Zürich, Bahnhofstrasse 35.

**Kt. Zürich Konkurskreis Affoltern a.A. (177)**

Im Nachlassverfahren des Harder-Sacher Hans, Lettenäcker 542, Hedingen, hat das Bezirksgericht Affoltern mit Beschluss vom 22. Januar 1965 die dem Schuldner am 2. Oktober 1964 auf die Dauer von 4 Monaten gewährte Nachlassstundung um 2 Monate, d.h. bis am 3. April 1965 verlängert.

Es findet eine 2. Gläubigerversammlung statt, zu der die Gläubiger in einem späteren Zeitpunkt persönlich eingeladen werden.

Zürich, den 29. Januar 1965. Der Sachwalter:  
 Dr. jur. Anton Reichmuth.

**Kt. Schwyz Konkurskreis Küssnacht (185)**

Mit Entscheid vom 15. Januar 1965 hat das Bezirksgericht Küssnacht am Rigi die Nachlass-Stundung im Verfahren des Häfliger Josef, Baugeschäft, Küssnacht am Rigi und Horw, um weitere zwei Monate verlängert.

Zürich, 1. Februar 1965. Der Sachwalter: E. Burri.

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif**  
 (SchKG 316<sup>a</sup> bis 316<sup>b</sup>) (L. P. 316<sup>a</sup> à 316<sup>b</sup>)

**Kt. Zürich Konkurskreis Wetzikon (175)**

**Neuanlage des Kollokationsplanes**

Gemeinschuldnerin: Famesa Fabrik elektrischer Messinstrumente AG in Nachlassliquidation, Wetzikon.

Der Kollokationsplan wird infolge nachträglicher Zulassung einer Nachforderung in 5. Klasse und einer durch Vergleich im Kollokationsprozess reduzierten anerkannten Forderung in 5. Klasse neu aufgelegt. Der abgeänderte Kollokationsplan liegt den Beteiligten beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. Lelio Veli, Rämistrasse 25, Zürich 1, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Planes sind innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt gilt.

Zürich, den 29. Januar 1965. Der Liquidator.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (179<sup>a</sup>)**

**Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG**

Nachdem das am 24. November 1964 eröffnete Konkursverfahren über die Sponda Wohnbau AG, mit Sitz in Zürich 1, Grossmünsterplatz 2, mangels genügender Aktiven eingestellt worden ist, hat ein Grundpfandgläubiger die Durchführung der Spezialliquidation gemäss Art. 134 der bundesgerichtlichen Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken bezüglich dem nachbezeichneten Grundstück der konkursiten Gesellschaft begehrt:

Im Grundbuchkreis Stäfa (ZH), Kat.-Nr. 6967, Grundbuchblatt 1096, 1647 m<sup>2</sup> Wiesen, im unteren Schooren, Uriikon. Es können in diesem Verfahren beim unterzeichneten Amt lediglich die durch Grundpfand gesicherten Forderungen angemeldet werden und zwar bis 21. Februar 1965.

Zürich, den 2. Februar 1965. Konkursamt Zürich (Altstadt):  
 E. Bühler, Notar.

**Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Hinterland, Urnäsch (187)**

**Konkursamtliche Versteigerung**  
 (Spezial-Liquidation nach Art. 134 VZG)

Eigentümerin: Firma Nova AG, Werdstrasse 2, Zürich 4.  
 Steigerungsjekt: Liegenschaft Nr. 39, Gutenbergstrasse 2, Herisau mit Wohnhaus Assek. Nr. 47 (z. Z. im Umbau)

Pfandschatzung 1962	Fr. 58 000
Steuerschätzung 1960	Fr. 67 000
Assekuranz-Zeitbauwertversicherung	Fr. 189 300
Konkursrechtliche Schätzung mit Zubehör	Fr. 78 600

Steigerungsort: Rest. zum Oechsl. Schmiedgasse, Herisau.

Steigerungstag: Dienstag, den 16. Februar 1965, nachmittags 3 Uhr.

Urnäsch, den 1. Februar 1965. Konkursamt Hinterland.

**Ct. de Berne Tribunal 1 du district, Montier (180)**

**Retrait d'une demande de sursis concordataire**

Procédure concordataire: Détaaprès S.A., Court.  
 A notre audience de ce jour, nous avons donné acte à la Maison Détaaprès S.A., Court., du retrait de sa demande de sursis concordataire.

Moutier, le 25 janvier 1965. Le président du Tribunal 1:  
 R. Carnal.



**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

22. Januar 1965. Textilien.

**Decorof AG**, in Illnau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Januar 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art, insbesondere Dekorationsstoffen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften und Beteiligungen sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte auf dem Gebiete der Textilindustrie erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Helena Briner, von Fehraltofen, in Winterthur, Präsidentin, Karl Ringger, von und in Langnau am Albis, und Martha Hess, von Wiesendangen, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 28 in Effretikon.

27. Januar 1965.

**Domino Technik AG Zürich**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1963, Seite 914). Fabrikation von, Handel mit und Import und Export von elektrotechnischen und elektronischen Apparaten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Dezember 1964 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

27. Januar 1965. Restaurant.

**Kaufmann & Spengler**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind René Kaufmann, von Kaltbrunn (St. Gallen), in Zürich 10, und David Spengler, von Stein am Rhein, in Zürich 10, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 4. Januar 1965 ihren Anfang genommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Betrieb des alkoholfreien Restaurants «Café York». Talstrasse 70.

27. Januar 1965.

**Landw. Genossenschaft Höri**, in Höri (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1964, Seite 3438). Jakob Schmid-Bleuler, von und in Höri, Beisitzer des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

27. Januar 1965.

**Albert Elsener**, Milchspezialitäten, in Zürich (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1949, Seite 3174). Der Betrieb eines Tea-Rooms gehört nicht mehr zum Geschäftsbereich.

27. Januar 1965. Getränke; Holz und Kohlen.

**Albert Stadelmann** vormals **Gottlieb Lang**, in Zürich (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1962, Seite 822). Bierdepot, Getränke-, Holz- und Kohlenhandlung. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. Januar 1965. Bauten.

**Edoardo Tiziani**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Edoardo Tiziani, von Buttisholz (Luzern), in Zürich 10. Bauunternehmung (Hochbau). Gasometerstrasse 36.

27. Januar 1965.

**Aldosa-Sport**. Max Schmid, in Kloten (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2459). Handel mit Sportartikeln. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 19. Januar 1965 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1965. Bauten.

**Werner Vogt**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Vogt, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Zürich 6. Baugeschäft. Beckenhofstrasse Nr. 22.

**Bern - Berne - Berna****Bureau Aarwangen**

27. Januar 1965.

**Gerberei Langenthal AG (Tannerie de Langenthal SA)**, in Langenthal (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1961, Seite 3323). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. August 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

**Bureau Bern**

27. Januar 1965. Hoch- und Tiefbau.

**Georges Hartmann**, in Bern. Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1960, Seite 1990). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Januar 1965. Zentralheizungen usw.

**Calormat AG**, in Bern. Installation und Verkauf von Zentralheizungen und Oelfeuerungen usw. (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1962, Seite 2447). Horst Klein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist jetzt Hans Schlegel, nun in Freiburg (bisher Präsident). Er führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

27. Januar 1965. Transporte usw.

**Jacky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co.** Zweigniederlassung in Bern. internationale Transporte, Schifffahrt usw. (SHAB. Nr. 117 vom 25. Mai 1964, Seite 1620). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Helmar Maurer, von Zürich, in Bern.

27. Januar 1965.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Niederscherli und Umgebung**, in Niederscherli, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1962, Seite 3746). Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier/Verwalter. Präsident ist Erwin Burren (bisher). Vizepräsident ist Ernst Jungi, von Köniz, in Oberscherli, Gemeinde Köniz (bisher Beisitzer). Sekretär ist Ernst Schweizer (bisher Vizepräsident). Verwalter/Kassier ausserhalb des Vorstandes ist Hans Bucher (bisher Verwalter und Sekretär/Kassier).

27. Januar 1965. Waren aller Art usw.

**Aktiengesellschaft R. Schenk & Co. (Société anonyme R. Schenk & Co.) (Società anonima R. Schenk & Co.)**, in Bern. Export und Importhandel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1964, Seite 2806). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Dezember 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 80 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Barzahlung von Franken 20 000 und durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft von Fr. 20 000 voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Rudolf Schenk, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

27. Januar 1965. Waren aller Art.

**Ardex AG (Ardex SA)**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Januar 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit sowie Import, Export, Transit und Kompensation von Waren aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Otto Boss, von Grindelwald, in Bern, Präsident; Kosta Kantchev, bulgarischer Staatsangehöriger, in Sofia, Vizepräsident, und Nelly Aecherli geb. Moning, von Reiden, in La Chaux-de-Fonds, Sekretärin. Otto Boss und Kosta Kantchev führen Einzelunterschrift; Nelly Aecherli geb. Moning führt Kollektivunterschrift mit Otto Boss oder Kosta Kantchev. Geschäftsdomizil: Aarberggasse 46 (im Bureau von Otto Boss).

27. Januar 1965. Baugeschäft.

**E. Hossmann & Cie.**, in Muri bei Bern. Baugeschäft. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1947, Seite 1567). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. Januar 1965. Rasierapparate.

**H. Lionnet**, in Bern. Handel mit elektrischen Rasierapparaten (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1958, Seite 3274). Einzelprokura ist erteilt worden an Ruth Lionnet, von und in Bern.

**Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)**

27. Januar 1965.

**Simmentalbahnen (S.E.Z.)**, in Zweisimmen. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 29 vom 7. Februar 1964, Seite 403). Alfred Barben und Paul Kunz sind infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

**Bureau Burgdorf**

27. Januar 1965. Kolonialwaren.

**M. Müller**, in Burgdorf. Kolonialwaren (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1945). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. Januar 1965. Restaurant.

**Hans Zumstein**, in Burgdorf. Betrieb des Restaurants zur Gerbern (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1954, Seite 1274). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. Januar 1965. Buchdruckerei usw.

**E. Baumgartner**, Filiale in Kirchberg. Buchdruckerei und Buchbinderei (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1940), mit Hauptsitz in Burgdorf. Diese Filiale ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

**Bureau Interlaken**

27. Januar 1965. Liegenschaften.

**Arthur Gasser**, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Arthur Gasser, von Belp, in Interlaken. Verwaltung und Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften. Untere Bönigstrasse 4a.

**Bureau Laufen**

27. Januar 1965.

**Korkfabrik Laufen Hans Scheidegger AG (Fabrique de bouchons Laufen Hans Scheidegger SA)**, in Laufen (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1965, Seite 110). Die Firma wird nach erfolgter Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung von Amtes wegen gelöscht.

**Bureau de Porrentruy**

26. Januar 1965. Menuiserie, ébénisterie.

**Jean et Emile Maillat**, à Porrentruy, société en nom collectif (FOSC. du 24 novembre 1954, N° 275, page 3003), entreprise de menuiserie-ébénisterie. L'associé Emile Maillat s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Jean Maillat, de Courtedoux, à Porrentruy, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est Jean Maillat.

27. janvier 1965. Mercerie, bonneterie, etc.

**Maison Lucien Caspar, Marguerite Ceppi, successeur**, à Porrentruy (FOSC. du 28 janvier 1957, N° 22, page 271), mercerie, bonneterie, lingerie. La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Bureau Thun**

27. Januar 1965. Elektrotechnik.

**Muff & Schmutz GmbH**, in Steffisburg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Dezember 1964 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Durchführung von elektrotechnischen Unternehmungen, Projektierung und Handel mit elektrotechnischen Apparaten. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 30 000. Gesellschafter sind: Willy Muff, von Neuenkirch (Luzern), in Therwil (Basel-Landschaft), mit einer Stammeinlage von Fr. 5000; und Werner Schmutz-Gasser, von Vechigen, in Arch, mit einer Stammeinlage von Fr. 25 000. Werner Schmutz hat seine Stammeinlage zu 80% (Fr. 20 000) liberiert durch Einbringung eines Schuldbriefes von Fr. 20 000, lastend im 2. Rang auf den Parzellen Arch Grundstück-Nrn. 1005 und 1006. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Willy Muff und Werner Schmutz-Gasser; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Oberdorfstrasse 4.

**Bureau Trachselwald**

21. Januar 1965.

**Alp-Genossenschaft Lushütten**, in Dürrenroth (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1956, Seite 946). Der Vizepräsident Paul Flückiger ist infolge



Rücktritts aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde Fritz Bieri, von Lauperswil, in Affoltern im Emmental, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

21. Januar 1965.

**Käseereigenossenschaft Sumiswald-Dorf**, in Sumiswald (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1963, Seite 973). Aus dem Vorstand ist infolge Rücktritts ausgeschieden der Präsident Fritz Hirsbrunner, dessen Unterschrift erloschen ist. Zum Präsidenten wurde gewählt: Hans Widmer, von und in Sumiswald. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

21. Januar 1965. Lebensmittel, Wolle usw.

**Bertha Jörg-Stücker**, in Weier im Emmental, Gemeinde Affoltern n. Inhaberin der Firma ist Bertha Jörg geb. Stücker, Witwe des Friedrich Jörg, von Affoltern im Emmental, in Weier, Verkauf von Lebensmitteln, Salz und Wolle.

23. Januar 1965.

**Hans Kobel, Mechanische Werkstätte**, in Affoltern im Emmental. Inhaber der Firma ist Hans Kobel, von Trachselwald, in Affoltern im Emmental, Mechanische Werkstätte und Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen, Bühlmatt.

25. Januar 1965.

**Käseereigenossenschaft Hällfligen**, in Dürrenroth (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1956, Seite 1078). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Ernst Oswald infolge Rücktritts und der Vizepräsident Ernst Jörg infolge Todes; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Hans Bütikofer, von Kernried, in Dürrenroth, zum Präsidenten, und Hans Rudolf Grossenbacher, von Trachselwald, in Dürrenroth, zum Vizepräsidenten. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

26. Januar 1965. Elektrotechnische Anlagen usw.

**Hans Oberli**, in Lützelflüh, elektrotechnische Anlagen, Radio (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1933, Seite 2867). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. Januar 1965.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Dürrgraben & Umgebung**, in Dürrgraben, Gemeinde Trachselwald (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1954, Seite 1600). Der Präsident Hermann Bernhard ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Ernst Habegger, von Trub, in Trachselwald, Unterschwarzenegg, zum Präsidenten (bisher Vizepräsident), und Fritz Beck, von Sumiswald, in Trachselwald, Mätenacker, zum Vizepräsidenten (bisher Beisitzer). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien.

27. Januar 1965. Lebensmittel, Mercerie usw.

**H. Fiechter-Bucher**, in Eriswil, Handel mit Lebensmitteln, Merceriewaren, Futtermitteln (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1962, Seite 786). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Getränken.

27. Januar 1965. Gasthof, Spezereien.

**S. Kauer**, in Wyssachen, Inhaber der Firma ist Siegfried Kauer, von Dürrenroth, in Wyssachen, Betrieb des Gasthofs «Ländhof», Handel mit Spezereien, Schweinbrunnen (Post Schwarzenbach).

27. Januar 1965.

**Ersparniskasse Affoltern i.E.**, in Affoltern im Emmental, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1959, Seite 1266). Der Vizepräsident Hans Kneubühler ist aus der Verwaltung zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde Franz Jördi, von Wyssachen, in Affoltern im Emmental, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Verwalter.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung.

**Detroit Aluminum and Brass A.G.**, in Luzern (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1965, Seite 314). Richtige Schreibweise.

#### Glarus - Glaris - Glarona

27. Januar 1965. Waren aller Art.

**Factora A.G. in Liquidation**, in Glarus, Handelsgeschäfte jeder Art und alle damit zusammenhängenden Geschäfte (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1963, Seite 3587). Nachdem die Löschungsbewilligung der Eidg. Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1965. Patente, Lizenzen.

**Optison A.G. in Liquidation**, in Glarus, Uebernahme und Verwaltung von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1963, Seite 3587). Nachdem die Löschungsbewilligung der Eidg. Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1965. Beteiligungen.

**Tucola A.G.**, in Glarus, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen und Vermögenswerten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 26 vom 4. Februar 1964, Seite 368). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Kant. Wehrsteuerverwaltung vorliegen, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1965. Vermögensverwaltung usw.

**Semi A.G.**, in Glarus, Verwaltung von Vermögen, die Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1963, Seite 535). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Oktober 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

27. Januar 1965. Wirtschaftsberatung.

**B.C. Enterprises S.A. in Liquidation**, in Glarus, Wirtschaftsberatung von Industrie- und Handelsbetrieben usw. (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1963, Seite 715). Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation durchgeführt. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der Kant. Wehrsteuerverwaltung noch nicht erfolgen.

27. Januar 1965. Beteiligungen usw.

**Zellfiba A.G. (Zellfiba S.A.) (Zellfiba Ltd.)**, in Glarus, Beteiligung an andern Unternehmungen, die Finanzierung solcher Unternehmen, den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1957, Seite 3315). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Januar 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde geändert in: Naco Holding A.G. (Naco Holding S.A.) (Naco Holding Ltd.).

#### Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung.

**Adminvin GmbH**, in Zug (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1965, Seite 303). Hanny Pieroth, deutscher Staatsangehöriger, ist einer der Gesellschafter.

27. Januar 1965.

**Bonus-Anlage GmbH**, in Zug, Verwertung von Vertragsrechten und Anlage von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3725). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 26. November 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. Januar 1965.

**Société Anonyme Services Textiles**, in Zug, Herstellung, Kauf, Verkauf und Lizenzierung von der Textilindustrie dienenden Hilfsausrüstungen usw. (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1962, Seite 2463). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Olten-Gösgen

26. Januar 1965.

**Bally-Schuhe Verkauf A.-G. (Chaussures Bally Société Anonyme de Vente)**, in Schönenwerd (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1964, Seite 2087). Willy Otter wurde zum Direktor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Albert Muff, von Luzern, in Aarau. Die Prokura des Hans A. Lüthy ist erloschen.

26. Januar 1965.

**Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Olten**, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1964, Seite 2124), mit Hauptsitz in Zürich. Der bisherige Verwalter Eduard Vonrüti wurde zum Direktor ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Olten.

26. Januar 1965. Farben, Lacke usw.

**Maurolin A.-G.**, in Däniken, Farben, Lacke usw. (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1961, Seite 2491). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Scheidegger, von Madiswil, in Däniken.

26. Januar 1965.

**STA Olten, Strassen- und Tiefbau A.G.**, in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Januar 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Adolf Wildi, von Olten, in Winznau; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Baslerstrasse 18.

##### Bureau Stadt Solothurn

27. Januar 1965. Malerei, Tapeziererei.

**Alfred Buchwalder**, in Solothurn, Maler- und Tapezierergeschäft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1949, Seite 1983). Das Geschäftsdomizil befindet sich am Salirain 25 a.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

26. Januar 1965. Restaurant.

**Hans Benz**, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1961, Seite 677). Ueber den Inhaber der Einzelfirma wurde am 11. Januar 1965 der Konkurs erkannt.

26. Januar 1965.

**Union Handels-Gesellschaft A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1964, Seite 3060). Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Emil Lölliger. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

26. Januar 1965.

**Schweizerische Treuhandgesellschaft (Société Anonyme Fiduciaire Suisse) (Società Anonima Fiduciaria Svizzera)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1964, Seite 3907). In den Verwaltungsrat wurde als Delegierter gewählt der bisherige Generaldirektor Fritz Emile Zschmann. Er zeichnet weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen, jedoch nicht mehr als Generaldirektor. Die Unterschrift des Generaldirektors Jean Scharpf und die Prokura des Dr. Heinz Suter sind erloschen. Es wurden ernannt zu Direktoren: Dr. Karl Etter, von Birwinken, in Hombrechtikon; August Schai, von und in Zürich; Albert Staehelin, von und in Zürich; Alfred Lucain, von und in Genf; und Clovis Rapin, von Corcelles-près-Payerne, in Pully, und zum stellvertretenden Direktor Dr. Arthur Hunziker, von Zürich, in Rüschlikon. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Vizedirektoren Colette Abel-Treyvaud, Dr. Alexander Alioth, Walter Baumgartner, Christian Fridli, Peter Hiltbrunner, Hans Schlapbach und Ernst Schüpbach sowie die Prokuristen Henri Davier, Willy Fuchs, Erhard Garke, Dr. Georges Gisin, Hans Häfelfinger, Dr. Werner Krumenacher, Paul Kurz, Hugo Lehmann, Martin Meier, Georg Schaffner, Hans Senn, Gottlieb Vieli, Edouard-Charles Witschi und Emil Zürcher führen nur noch Unterschrift für den Hauptsitz.

26. Januar 1965.

**Inkasso- & Debitorentrehand G.m.b.H.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Januar 1965 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Uebernahme sämtlicher Treuhandgeschäfte, insbesondere die Uebernahme von Inkassomandaten und Debitorenbuchhaltungen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen aller Art übernehmen, Lizenzen erwerben sowie Wertschriften kaufen und verkaufen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Sonja Bonometti, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Dr. Jörg Odenheimer, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter. Domizil: Leimenstrasse 59.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

22. Januar 1965.

**E.M.B. Elektromotorenbau A.G.**, Birsfelden, in Birsfelden (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1964, Seite 3411). Es wurden ernannt: Willy

Mezger zum Direktor sowie Hans Baumgartner und Max Schäublin zu stellvertretenden Direktoren. Sie zeichnen wie bisher zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Baumann, von und in Basel, und August Oertli, von Ossingen (Zürich), in Birsfelden.

27. Januar 1965. Betonarbeiten.

A.H. Lüthi, in Birsfelden, Gunit-, Spritzbeton- und Füllspritzbetonarbeiten (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1960, Seite 2947). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Basel verlegt (SHAB. Nr. 22 vom 30. Januar 1964, Seite 313), und wird deshalb im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gestrichen.

27. Januar 1965. Trinkeier, Kolonialwaren usw.

E. Dettwiler-Thommen, in Reigoldswil, Trinkeier-Produktion aus eigener Geflügelzucht sowie Import von und Exporthandel mit Kolonialwaren und Konserven (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1952, Seite 823). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Januar 1965.

Kieswerk Aymonod, Hunziker A.G. in Liq., in Muttenz, Betrieb eines Sand- und Kieswerkes und Handel mit Sand- und Kiesprodukten usw. (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1960, Seite 2244). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst.

27. Januar 1965.

Bader A.G. Fotolithos, in Reinach (Basel-Landschaft), Herstellung von Offsetreproduktionen und Offsetdruckplatten (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1964, Seite 3205). Zu Prokuristen wurden ernannt Othmar Koblet, von Elsau (Zürich), in Basel, und Walter Hänggi, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Sie führen Einzelunterschrift.

27. Januar 1965. Trinkeier.

Walter Recher, in Ziefen, Betrieb einer Trinkeierfarm (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1952, Seite 1143). Diese Einzelfirma ist infolge Gründung einer Gesellschaft erloschen.

27. Januar 1965.

Walter Recher & Co., Trinkeierfarm, in Ziefen. Walter Recher-Recher, von und in Ziefen, und Walter Recher-Leuenberger, von Buckten, in Ziefen; sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1963 begonnen hat. Führung einer Trinkeierfarm. Hauptstrasse Nr. 10/11.

#### Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

26. Januar 1965. Elektrozaune.

Jakob Rüschi, in Speicher, Vertrieb von Elektrozaunen (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1941, Seite 1288). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «J. Rüschi & Co.», in Speicher.

26. Januar 1965. Landwirtschaftliche Maschinen usw.

J. Rüschi & Co., in Speicher. Jakob, Hanspeter und Alfred Rüschi, alle von und in Speicher, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1965 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jakob Rüschi», in Speicher, übernommen hat. Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen, Reparaturwerkstätte, Steinegg.

26. Januar 1965. Kühlprodukte.

G. F. Schuster & Co. Robotta Vertriebsgesellschaft, in Teufen. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten der Kühlindustrie, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1962, Seite 1387). Die beiden Gesellschafter Georg Friedrich Schuster und Margaretha Schuster-Krappmann wohnen nun in Coburg (Deutschland). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Albert Stürm, von Goldach, in St. Gallen, und an Hans Künzler, von Walzenhausen, in Teufen. Domizil: Kurvenstrasse Nr. 10, bei Hans Künzler, Lustmühle.

26. Januar 1965. Stickerei usw.

Bötschi & Cie., in Herisau, Automatenstickerei und Fergerei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1955, Seite 3). Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist seit 1. Januar 1965 der bisherige Kommanditär Jörg Bötschi, von und in Herisau; seine Kommandite von Fr. 2000 ist erloschen. Der bisher unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Bötschi, von und in Herisau, ist nun Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000, die durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert worden ist. Ernst Bötschi führt jetzt Einzelprokura.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

26. Januar 1965.

Sklift Azmännig AG., in Goldingen (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1964, Seite 2334). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Ernst Holzer, von Zürich, in Egg (Zürich), und Paul Blöchliger, von Goldingen, in Uznach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

26. Januar 1965.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Sankt Gallen (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1965, Seite 229). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Karl Baumann ist erloschen.

26. Januar 1965.

Avag Baugesellschaft AG. in St. Gallen, Führung eines Baugeschäftes mit Architekturbüro usw. (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1964, Seite 3747). Die Unterschrift von Bruno Randelli, technischer Direktor, und die Prokura von Johann Roggenmoser, sind erloschen.

26. Januar 1965. Stickerei.

Albert Ammann, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Albert Ammann, von Kirchberg (St. Gallen), in Widnau. Automatenstickerei. Kugelgasse 99.

26. Januar 1965.

Adolf Treiner, Waidgarage, in Mörschwil. Inhaber der Firma ist Adolf Treiner, von Deutschland, in Mörschwil. Einzelprokura ist erteilt an Rose Treiner-Stiefele, von Bichelsee (Thurgau), in Mörschwil. Garage und Tankstelle. Rorschacherstrasse 710.

26. Januar 1965. Telephonnotizvorrichtung.

Ernst Lohr, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Ernst Lohr-Farner, von Kusnacht (Zürich), in Rapperswil. Fabrikation und Vertrieb der Telephonnotiz-Vorrichtung «Telnotiz-Super». Cityhaus 32 a.

27. Januar 1965.

Aushilfsbäckerei Haslenmühle Gossau, in Gossau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1964, Seite 1787). Kollektivprokura zu zweien

wurde erteilt an Fritz Keller, von Erlen (Thurgau), in Goldach, und Eduard Schläpfer, von Trogen, in Gossau (St. Gallen).

27. Januar 1965. Teigwaren.

Paul Eckert A.-G., in Brunnadern, Herstellung von Teigwaren (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1959, Seite 3648). Alfred Bertschi, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Albin Heimann, von Hasleberg (Bern) und Zürich, in Kilchberg (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Januar 1965.

Thermalbäder und Grand-Hotels Bad Ragaz, in Bad Ragaz, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1961, Seite 1809). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Rudolf Hans Rüegg, von Hofstetten (Zürich), in Bad Ragaz.

27. Januar 1965.

Käserereigenossenschaft Edliswil Waldkirch, in Edliswil. Gemeinde Waldkirch (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1963, Seite 596). Josef Knecht, Präsident, sowie Jakob Scheiwiller, Vizepräsident und Kassier, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Eduard Oberholzer, von Goldingen, Präsident, und Johann Thürlimann, von Waldkirch, Vizepräsident und Kassier, beide in Waldkirch. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

27. Januar 1965.

Rebbaugenossenschaft Berneck, in Berneck (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1962, Seite 487). Eugen Frei, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Felix Indermaur, von und in Berneck. Der Präsident zeichnet einzeln: Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv.

27. Januar 1965. Autospenglerei usw.

Walter Stüber, in Steinach. Inhaber der Firma ist Walter Stüber-Hofmann, von Zürich, in Steinach. Einzelprokura ist erteilt an Martha Stüber-Hofmann, von Zürich, in Steinach. Autospenglerei- und Spritzwerkstätte, Autovermietung. Hauptstrasse.

27. Januar 1965.

Staadler Möbel, Paul Gähler, in Staad. Gemeinde Thal, Fabrikation von und Handel mit Möbeln (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1948, Seite 3049). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Staadler-Möbel, Frau E. Gähler», in Staad, Gemeinde Thal.

27. Januar 1965.

Staadler-Möbel, Frau E. Gähler, in Staad, Gemeinde Thal. Inhaberin der Firma ist Wwe. Emilie Gähler-Burkart, von Urnäsch, in Staad, Gemeinde Thal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Staadler Möbel, Paul Gähler», in Staad-Thal. Handel mit Möbeln und Aussteuerartikeln. Fabrikation von Möbeln, Laden- und Innenausbauten. Hauptstrasse, Speck.

27. Januar 1965. Metzgerei, mechanische Werkstätte.

Andreas Weder, in Diepoldsau, Metzgerei (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1955, Seite 2159). Die Geschäftsnatur wird ergänzt durch: Mechanische Werkstätte.

27. Januar 1965.

Alfons Weiss, Metzgerei, in Widnau. Inhaber der Firma ist Alfons Weiss-Miff, von Sulz (Aargau), in Widnau. Metzgerei, Würsterei, Kanzeleistrasse.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

27 gennaio 1965.

Società commerciale e di partecipazione Mary House S.A., in Cama (FUSC. del 20 maggio 1963, N° 116, pagina 1475). Con atto notarile in data 31 dicembre 1964, l'assemblea generale ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Lo statuto è modificato di conseguenza. Il capitale sociale è fissato in fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate.

27 gennaio 1965.

Radio-TV s. a. g. l. Brusio, in Brusio. Con atto notarile e statuto del 14 gennaio 1965 si è costituita sotto questa ragione sociale una società a garanzia limitata, avente per scopo il commercio, l'assistenza tecnica e l'effettuazione di riparazioni nel ramo radio e televisione e affini. Il capitale sociale è di fr. 20 000, interamente liberato. Soci sono: Diego Rampa, da Brusio, a Coira con una quota di fr. 12 000 e Alberto Zoia, cittadino italiano, in Tirano (Italia), con una quota di fr. 8000. Organi di pubblicazione sono il Foglio ufficiale del cantone Grigioni e per quanto prescritto dalla legge, il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Sono gerenti con firma individuale i soci Diego Rampa e Alberto Zoia. Domizio: Casa Rampa (locali propri).

27. Januar 1965. Vermögensanlage.

Anki AG., in Maienfeld. Vermögensanlage (SHAB. Nr. 23 vom 31. Januar 1964, Seite 327). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Dezember 1961 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Savognin verlegt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Tobias Knoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hermann Kirschke, von und in Zürich, als Präsident und Sebastian Stuppan, von Ardez, in Rümlang. Der Präsident und ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o L. Spinatsch.

27. Januar 1965. Immobilien.

Daleu A.-G. in Liq., in Chur, Immobilien (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1963, Seite 1697). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöst.

#### Aargau - Argovie - Argovia

26. Januar 1965. Schreinerei, Glaserei.

Gebr. Eugen & Walter Meier, in Obersiggenthal. Unter dieser Firma sind Eugen Meier-Frei und Walter Meier-Kalbermatten, beide von und in Obersiggenthal, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1965 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaften, der bisher von Adelbert Meier betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Schreinerei, in Rieden-Obersiggenthal. Mechanische Schreinerei, Glaserei, Rieden, Landstrasse 38.

26. Januar 1965.

Maschinenfabrik Schöttland AG., in Schöttland (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1962, Seite 700). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung



vom 31. Dezember 1964 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Der Sitz der Gesellschaft befindet sich nun in Wohlen. Die Firma lautet neu: **Maschinen- und Stahlbau AG**. Die Gesellschaft bezweckt die Konstruktion, die Fabrikation und den Vertrieb von Maschinen, die Verwertung von Patenten und Lizenzen und den Stahl-, Metall- und Fassadenbau. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Robert Schwörer-Hänggeli, von und in Zürich, und Ferdinand Somma, von und in Wohlen (Aargau). Robert Schwörer-Hänggeli führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen. Ferdinand Somma zeichnet kollektiv mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates oder der Geschäftsführung. Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Furrer-Schürch, von Russikon (Zürich), in Wohlen (Aargau). Er zeichnet mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates. Die Prokura von Reinhold Schwörer-Dünner ist erloschen. Geschäftsadresse: Aeschstrasse 17.

26. Januar 1965.

**Fabrik elektrischer Apparate Sprecher & Schuh A.-G.** (Fabrique d'Appareillage Electrique Sprecher & Schuh S.A.) (Sprecher & Schuh Ltd. Switchgear Manufacturing Co.), in Aarau (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1964, Seite 1332). Die Unterschrift von Etienne Scherbi ist erloschen. Willy Widmer wurde zum Vizepräsident ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an: Walter Burkhardt, von Huttwil, in Suhr; Walter Einzmann, von Biel, in Aarau; Leopold Erhart, von und in Aarau; Heinz Fässli, von Schönenwerd, in Buchs (Aargau); Werner Lerch, von Brittnau, in Zürich, und Christian Meyer, von Bülach, in Buchs (Aargau). Sie zeichnen mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

26. Januar 1965. Baubeschläge.

**Hans Schärer**, in Ruppertswil, Fabrikation von Baubeschlägen (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1950, Seite 319). Einzelprokura ist erteilt worden an Hans Schärer, von Traehselwald (Bern), in Ruppertswil.

26. Januar 1965.

**Lonstroff A.-G.**, Schweizerische Gummiwarenfabrik, in Aarau, Fabrikation von und Handel mit Gummiwaren aller Art (SHAB. Nr. 13 vom 20. Januar 1964, Seite 174). Die Unterschriften der Mitglieder der Geschäftsleitung: Fritz Hunziker und Albert Weidenmann, sind erloschen. Dr. iur. Heinrich Bachmann, jetzt in Küttigen wohnhaft, und Jules Hasler, jetzt in Buchs (Aargau) wohnhaft, sind Mitglieder der Geschäftsleitung. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ihre Prokura ist damit erloschen. Neu ist Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, erteilt worden an: Willi Bahnmüller, von Rohr (Aargau), in Unterefelden; Friedrich Hunziker, von Kirchleerau und Aarau, in Aarau, und Hans Riniker, von Habsburg (Aargau), in Buchs (Aargau). Alle Unterschriftsberechtigten zeichnen kollektiv zu zweien.

26. Januar 1965.

**GRAPHIA Maschinenfabrik Hans Müller AG.**, in Zofingen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, insbesondere der graphischen Branche (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1964, Seite 1473). Fritz Baumann ist zum Vizepräsident ernannt worden. Er führt weiterhin Einzelprokura. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Eugen Graf, von Uetendorf (Bern), in Zofingen, und an Heinz Sterchi, von Schalunen (Bern), in Srengebach.

26. Januar 1965. Beteiligung, Verwaltung usw.

**Arsicoba A.G.**, in Baden, Beteiligungen und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmungen, Finanzierung von solchen Unternehmungen, Import und Export von Waren, die die Schweiz nicht herühren, sowie damit zusammenhängende Treuhand- und ähnliche Geschäfte (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1958, Seite 1613). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1965, Seite 201) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 1965. Beteiligung, Finanzierung usw.

**Duvosa A.-G.**, in Baden, Beteiligung an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmen, Finanzierung und Verwaltung von solchen, Anlage von Kapitalen im In- und Ausland, Kauf, Verkauf und Belehnung von Wertpapieren aller Art und von Liegenschaften im In- und Ausland, Übernahme und Führung von Treuhand- und ähnlichen Geschäften (SHAB. Nr. 53 vom 3. März 1957, Seite 611). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1965, Seite 201) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 1965. Beteiligung, Finanzierung usw.

**Bagrema AG**, in Baden, Beteiligung und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmen, Finanzierung von solchen Unternehmungen sowie damit zusammenhängende Treuhand- und ähnliche Geschäfte (SHAB. Nr. 296 vom 19. Dezember 1959, Seite 3526). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1965, Seite 201) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 1965. Liegenschaften usw.

**Solium A.G.**, in Baden, Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Bewirtschaftung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art usw. (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1963, Seite 3396). Ernst Richner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

26. Januar 1965. Kraftwerke.

**Aarewerke A.G.**, in Brugg, Betrieb des von dieser Gesellschaft erstellten Aarekraftwerkes Klingnau und Verwertung der erzeugten Energie (SHAB. Nr. 35 vom 14. Februar 1964, Seite 477). Das Mitglied Arthur Binz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, nicht unterschrittsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Werner Schærli, von Basel, in Muri bei Bern.

26. Januar 1965.

**Chocolat Frey A.-G.** Aarau Schweiz, in Aarau, Fabrikation von Schokolade, Kakao und sonstigen Spezialitäten der Nahrungsmittelbranche (SHAB. Nr. 4 vom 9. Januar 1961, Seite 42). Der Delegierte Alfred Bertschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Robert Frey ist nicht mehr Vizepräsident und Delegierter, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Albin Heimann, von Hasliberg (Bern), in Kilchberg (Zürich), als Delegierter, und Pierre Arnold, von Schlierbach (Luzern) und Ballaigues (Waadt), in Rüschlikon (Zürich). Sie zeichnen zu zweien.

26. Januar 1965.

**Kieswerk Hauser AG**, in Mülligen, Kieswerk, Vertrieb der abgebauten Materialien und Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1963, Seite 1945). Der Vizepräsident Dr. iur. Erich Richner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Max D. Amstutz, von Engelberg (Obwalden), in Nyon, und als Mitglied des Verwaltungsrates Walter Frey. Dessen Prokura ist erloschen. Die Prokura von Dr. oec. Arthur Frey ist ebenfalls erloschen. Neu wurde Kollektivprokura erteilt an Robert Lusser, von Altdorf (Uri), in Steinhausen (Zug). Er und die neuen Verwaltungsratsmitglieder zeichnen zu zweien.

26. Januar 1965. Reiseandenken, Spielwaren usw.

**Steiner & Co.**, in Wettingen, Handel mit Reiseandenken, Spielwaren, Reklame- und Geschenkartikeln und chemisch-technischen Spezialprodukten, Kominanditgesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1960, Seite 1945). Die unbeschränkt laufende Gesellschafterin Anna Steiner-Müller und ihr Ehemann Otto Steiner haben durch Ehevertrag vom 4. Dezember 1964 allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

26. Januar 1965.

**Jos. Leo Bürgler A.G. Hoch- und Tiefbau**, in Wettingen, Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1955, Seite 1956). Kollektivunterschrift ist erteilt worden an Josef Bürgler und an Leo Bürgler, beide von und in Wettingen. Sie zeichnen nicht unter sich, sondern nur mit der Prokuristin Rosalie Bürgler-Waser oder mit dem Prokuristen Richard Bürgler.

26. Januar 1965. Holzwarenfabrik, Sägerei.

**R. Burkhalter AG**, in Fischbach-Göslikon, Holzwarenfabrik und Sägerei (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1963, Seite 141). Kollektivprokura ist erteilt worden an Annemarie Emmerich, deutsche Staatsangehörige, in Fischbach-Göslikon.

26. Januar 1965. Grundbesitz.

**GLOBO Gesellschaft Reinach 6 (GLOBO Company Reinach 6)**, in Reinach, Beschaffung von Grundbesitz für die Mitglieder und eventuell weitere Interessenten durch Erwerb von Bauland, Erwerb, Bau und Unterhalt von Ein- und Mehrfamilienhäusern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1959, Seite 605). Josef Werner Egli, Geschäftsführer, Sekretär und Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident und Kassier in die Verwaltung gewählt worden: Konrad Pfändler, von Degersheim (St. Gallen), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

26. Januar 1965.

**Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie., Armaturenfabrik und Metallgiesserei**, in Unterkulm, Armaturenfabrik und Metallgiesserei, Handel mit Artikeln dieser Fabrikation und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 246). Kollektivprokura ist erteilt worden an Werner Wälchli, von Brittnau, in Unterkulm. Er zeichnet mit je einem andern Unterschriftsberechtigten.

26. Januar 1965. Textilwaren.

**Hochstrasser AG.**, in Wohlen, Handel mit Textilwaren und verwandten Artikeln, insbesondere Detailverkauf (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1962, Seite 3449). Gerhard Knobel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Fritz Walder, von und in Illnau (Zürich), als Präsident; Jakob Hochstrasser-Frei, und Adolf Bräck, letzterer nun wohnhaft in Aadorf (Thurgau). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuren von Jakob Hochstrasser-Frei und Adolf Bräck sind erloschen.

27. Januar 1965. Stahl-, Behälter- und Apparatebau.

**Keller & Hirt AG**, in Tegerfelden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungskurkunde vom 19. Januar 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Stahl-, Behälter- und Apparatebau. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der einfachen Gesellschaft Albin Keller und Henry Hirt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Januar 1965 Liegenschaften, Maschinen, Werkzeuge und Mobilien zum Preise von Fr. 441 548.80 und Passiven (Grundpfandschuld) im Betrage von Fr. 105 000. Der Nettoübernahmepreis beträgt demnach Fr. 336 548.80. Hievon werden Fr. 330 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die weiteren Fr. 270 000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. jur. Robert Mühlebach, von Tegerfelden, in Umiken, als Präsident; Albin Keller, von Endingen, in Dötlingen, als Vizepräsident, und Henry Hirt, von Neerach, in Ennetbaden, als Protokollführer. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Alte Zurzachstrasse 146.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

27 gennaio 1965. Lattoniere, idraulico.

**Keller Eugenio**, in Bellinzona. Titolare della ditta è Eugenio Keller fu Alherto, da Au (S. Gallo), in Bellinzona. Lattoniere e idraulico. Carasso.

##### Ufficio di Locarno

29 gennaio 1965. Taxi, officina meccanica.

**Efrem Broggin**, in Locarno (FUSC. del 30 novembre 1948, N° 281, pagina 3236), in fallimento. Il fallimento venne revocato con decreto del 16 aprile 1949. La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione di commercio.

##### Ufficio di Lugano

26 gennaio 1965. Arredamento, ecc.

**Areasa S.A.**, a Savosa. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 gennaio 1965. Scopo: la fabbricazione, il commercio, l'importazione e l'esportazione di articoli per l'arredamento della casa, come pure l'eventuale amministrazione, acquisto e vendita di immobili. La società può anche partecipare ad altri commerci in Svizzera od all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente da: Franco Maestretti, da Versico, in Savosa, presidente; Renato Bottani, da Agra, in Cureglia, membro, e Giorgio Crivelli, da Novazzano, in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma del presidente con un membro del consiglio d'amministrazione. Recapito: Crocifisso (uffici propri).



27 gennaio 1965. Calcestruzzo, ecc.  
**Cebeto S.A.**, a Manno (FUSC. del 30 ottobre 1963, N° 254, pagina 3068). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25 gennaio 1965, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 700 000 a fr. 910 000 mediante l'emissione di 210 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 910 000, diviso in 910 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

27 gennaio 1965. Tessili, ecc.  
**Berlinger & Co.**, a Lugano, società in nome collettivo (FUSC. del 7 marzo 1963, N° 55, pagina 684). Il genere di commercio viene modificato in: tessili al dettaglio.

27 gennaio 1965. Ristorante, ecc.  
**Tamburini Olga**, a Cassarate di Castagnola. Titolare: Olga Tamburini fu Ernesto, da La Tour-de-Trême (Fribourg), in Cassarate di Castagnola. Esercizio di un ristorante-bar all'insegna «La Caravella». Via P. Cappelli 16.

27 gennaio 1965. Salumeria.  
**De Berti Piero**, a Lugano (FUSC. del 30 dicembre 1949, N° 307, pagina 3432). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

27 gennaio 1965.  
**Marmo Costruzioni Holding S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 gennaio 1965. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere ed ogni altra attività in relazione con lo scopo sociale, in particolare la partecipazione a società estere specializzate in costruzioni in marmo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: D<sup>r</sup> Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e D<sup>r</sup> Orazio Dotta, da Airole, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

#### Distretto di Mendrisio

26 gennaio 1965. Lavorazione del gesso, ecc.  
**Pagani e Bernasconi**, in Besazio, lavorazione del gesso, intonaci, società in nome collettivo (FUSC. del 12 gennaio 1962, N° 9, pagina 109). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

26 gennaio 1965. Installazioni telefoniche.  
**Musciconico Fredy Sandro**, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Fredy Sandro Musciconico, da Balerna, in Chiasso. Installazioni telefoniche categoria B. Palazzo Carpano.

26 gennaio 1965. Coloniali.  
**Alfredo Rusconi**, in Chiasso, commercio di coloniali (FUSC. del 14 maggio 1959, N° 109, pagina 1368). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

26 gennaio 1965. Prodotti industriali da costruzione, ecc.  
**Edilgru S.A.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo il commercio e la rappresentanza di prodotti industriali da costruzione di ogni genere. La società può partecipare a imprese similari e compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie per il conseguimento dello scopo sociale. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 22 gennaio 1965, il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è affidata ad un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri. Attualmente amministratore unico è D<sup>r</sup> Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: Studio legale c notarile avv. Ercole Doninelli, Piazza Indipendenza 4.

26 gennaio 1965. Osteria.  
**Manghera Amelia**, in Stabio. Titolare della ditta individuale è Amelia Manghera, moglie di Ido, nata Maspoli, da ed in Stabio. La titolare ha il consenso del marito all'iscrizione. Esercizio di una osteria.

26 gennaio 1965. Immobili.  
**Hansord S.A.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 25 gennaio 1965. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Giuseppe Poma, da ed in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

#### Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Lausanne

27 janvier 1965. Maçonnerie.  
**Marcel Uhry et Fils**, a Lausanne, entreprise de maçonnerie, société en nom collectif (FOSC. du 5 mars 1961, page 719). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

27 janvier 1965. Machines et meubles de bureau, etc.  
**W. Vindayer «Burex»**, a Lausanne. Chef de la maison: Willy Vindayer, allié Mennet, de Cronay, a Lausanne. Représentations, entretien et réparations de machines, meubles et articles de bureau. Avenue Ruchonnet 7.

27 janvier 1965. Epicerie, etc.  
**A. Kallenderer**, a Lausanne, commerce d'épicerie-primeurs (FOSC. du 14 août 1961, page 2193). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

27 janvier 1965. Articles photographiques.  
**Hoers Buess**, a Lausanne, commerce d'articles photographiques gros et détail, à l'enseigne «Photo de l'Ours», société en nom collectif (FOSC. du 23 février 1959, page 570). L'associée Nancy Evelyn Buess s'est retirée de la société dès le 15 octobre 1963. La société est dissoute, la raison sociale est radiée. L'associée Janine Mafrici nee Buess, d'Arar, autorisée et séparée de biens de Salvatore, d'Italie, a Lausanne, continue les affaires comme entreprise individuelle conformément à l'article 579 CO. La raison est: «Photo de l'Ours» Mme J. Mafrici-Buess. Commerce d'articles photographiques gros et détail. Rue Marterrey 33.

27 janvier 1965.  
**Lausanne Investissements S.A.**, a Lausanne (FOSC. du 4 juin 1964, page 1747). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 janvier 1965, la société a porté son capital de fr. 1 635 000 à fr. 1 705 000, par l'émission de 70 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de

créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: fr. 1 705 000, divisé en 1705 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées.

27 janvier 1965.  
**Comptoir des Eaux minérales S.A.**, a Lausanne (FOSC. du 16 juillet 1963, page 2082). Procuration collective à deux est conférée à Maurice Givel, de Payerne, a Lausanne.

27 janvier 1965. Produits vitrifiés.  
**Toruvanni S.A.**, a Lausanne, tous produits vitrifiés et notamment de glaces et verres de sécurité (FOSC. du 23 décembre 1964, page 3853). L'administrateur Willy Brauchli est démissionnaire; sa signature est radiée.

27 janvier 1965. Serrurerie.  
**A. Karlen**, a Lausanne. Chef de la maison: André Karlen, allié Meylan, de Morges et Boltigen (Berne), a Morges. Entreprise de serrurerie. Rue de la Barre 5.

27 janvier 1965.  
**Gilbert Kaiser «Organisation-gestion»**, a Lausanne. Chef de la maison: Gilbert-Noël Kaiser, séparé de biens de Josiane née Anderegg, de Lausanne et Mogelsberg, a Lausanne. Organisation et gestion d'entreprises, ainsi que tous mandats fiduciaires et fiscaux. Rue Caroline 2.

27 janvier 1965. Immeubles.  
**Logistable S.A.**, a Lausanne, opérations immobilières (FOSC. du 15 mai 1964, page 1525). Hans dit Jean Brandt, de Donatyr (Vaud), a Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

27 janvier 1965. Machines.  
**Bolton-Emerson S.A.**, a Lausanne, commerce international de toutes machines (FOSC. du 27 décembre 1961, page 3753). L'administrateur Christian de Mestral est démissionnaire; sa signature est radiée. Jacques Sillig, de et a La Tour-de-Peilz, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

27 janvier 1965. Appareils ménagers.  
**Rowex S.A.**, a Pully, appareils ménagers (FOSC. du 18 juin 1963, page 1782). L'administrateur Jean Castelier est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Raymond Claude Foëx, de Confignon (Genève), au Grand-Lancy, commune de Lancy (Genève), président; Giovanna Simoni, de Robasacco (Tessin), a Pully. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

#### Bureau de Rolle

27 janvier 1965. Immeubles.  
**S.I. Dessou de la Ville A S.A.**, précédemment à Penthelaz, affaires immobilières (FOSC. du 3 octobre 1963, N° 231, page 2806). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 janvier 1965, la société a décidé de transférer son siège social à Rolle. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente et l'échange de tous immeubles; elle pourra conclure toutes opérations financières ou autres en rapport avec le but social. Les statuts originaux portant la date du 8 juillet 1961 ont été modifiés les 6 décembre 1961, 29 août 1963 et 14 janvier 1965. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 120 000, divisé en 210 actions au porteur de fr. 500 chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. L'administrateur Joseph Noirjean, de St-Brais et Soulee (Jura-bernois), a Penthelaz, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. A été nommée comme unique administratrice, avec signature individuelle, Marguerite Miguel-Ammann, de Küssnacht (Schwyz), au Chalet-a-Gobet rière Lausanne. Domicile légal et bureaux: à Rolle, en l'Etude de M<sup>e</sup> Jean-Jacques Wiehr, avocat, Grand'rue 33.

#### Bureau de Vevey

27 janvier 1965.  
**Autos-Vente S.A.**, a Vevey, société anonyme dissoute (FOSC. du 7 janvier 1964, page 18). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

27 janvier 1965. Droguerie, etc.  
**J. C. Conza**, a Montreux. Chef de la maison: Jean-Claude Conza, de Correvon, a Lausanne. Exploitation d'une droguerie, parfumerie et herboristerie. Rue Gambetta 27, a Clarens.

#### Wallis - Valais - Valèse Bureau de St-Maurice

27 janvier 1965.  
**Société de Banque Suisse**, agence de Saxon (FOSC. du 3 février 1964, page 357), société anonyme de siège principal à Bâle. Les signatures d'Auguste Ries, Hermann Knoll, Albert Marty et Pierre Berthouzot sont radiées. Celles de André Chenevière et de Claude Humbert sont modifiées en ce qu'ils sont maintenant directeurs au siège de Lausanne, et celle de Gaston Ledermann en ce qu'il est directeur-adjoint à ce siège. Procuration collective à deux a été conférée à Maurice Woeffray, de St-Maurice, a Sion. Le directeur Théodor E. Seiler est domicilié à Erlenbach (Zurich). L'agence n'est engagée que par les signatures collectives de deux ayant-droit.

27 janvier 1965.  
**Aménagements sportifs de Verbier S.A.**, a Bagnes (FOSC. du 16 juin 1959, page 1708). Par acte authentique du 18 décembre 1964, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société: les convocations se font désormais par le Bulletin officiel du Canton du Valais. Paul Boven n'est plus président et reste membre du conseil; Edouard Bessard, jusqu'ici membre, en est le président. La société est engagée par les signatures collectives du président, ou du vice-président et d'un autre membre du conseil.

#### Bureau de Sion

13 janvier 1965.  
**Garage Sédunois S.A.**, a Sion. Suivant acte authentique et statuts du 27 novembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, l'échange, la réparation et la représentation de tous véhicules utilitaires et de machines de chantier. Pour le surplus son activité s'étend à toutes les opérations commerciales financières, mobilières et immobilières en rapport avec ce but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par avis inséré dans l'organe de publicité. Le conseil d'administration se compose de deux membres au moins. Charly Jordan, d'Orsières, a Sion, est président; Louis Fontannaz, de Vétroz, a Sion, secrétaire. La société sera engagée par la signature collective des deux administrateurs. Domicile légal: c/o Immeubles Jordan, route de Chandolin, Sion.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 207243. Hinterlegungsdatum: 20. November 1964, 20 Uhr. Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 204302. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. November 1964 an.

Fäden, Garne, Zwirne; Gewebe und Wirkwaren; Filz; Tisch- und Bettwäsche (einschliesslich Tisch- und Bettdecken); Polsterstoffe; Polsterschonbezüge; Decken; Vorhangstoffe und Vorhänge; Fahnen; Zelte, Planen, Segel, Säcke; Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter), Leibwäsche, Strümpfe, Korsetts, Krawatten, Schuhwaren, Handschuhe, Kopfheddeckungen; Spitzen, Stickereien, Posamenten, Besatzwaren; Binden und Bänder (auch für gesundheitliche Zwecke); Verbandmaterial; Teppiche, Matten und andere Textilwaren, die als Fussbodenbelag dienen. (Int. Kl. 5, 22 bis 27)

## HETEX

Nr. 207244. Date de dépôt: 20 novembre 1964, 5 h. Bedia Watch Co. S.A., 114, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds. Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 196356. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 novembre 1964.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres; compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; colorants, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines; métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; huiles et graisses industrielles; lubrifiants; compositions à lier la poussière; compositions combustibles et matières éclairantes; chandeliers, bougies, veilleuses et mèches; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; métaux communs bruts et mi-couvrés et leurs alliages; ancrages, anclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie; tuyaux métalliques; coffres-forts et cassettes; billes d'acier; fers à cheval; clous et vis; machines et machines-outils; moteurs; accouplements et courroies de transmission; grands instruments pour l'agriculture; couveuses; outils et instruments à main; contellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle, de secours et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuse; machines à calculer; appareils extincteurs; instruments et appareils chirurgicaux et médicaux, dentaires et vétérinaires; installations d'éclairage et de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau; armes à feu; munitions et projectiles; substances explosives; feux d'artifice; métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué; joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques; instruments de musique; papier et articles en papier, carton et articles en carton; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie; matières adhésives; matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; matériel d'instruction et d'enseignement; gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabriqués en ces matières; matières servant à cauffer, à étouper et à isoler; amiante, mica et leurs produits; tuyaux flexibles non métalliques; cuir et imitations du cuir, articles en ces matières; peaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets, harnais et scellerie; matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; produits pour la construction des routes; asphalte, poix et bitume; maisons transportables; monuments en pierre; cheminées; meubles, glaces, cadres; articles en bois, liège, roseau, jonc, osier, en corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écumé de mer, celluloid et succédanés de toutes ces matières; petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine; peignes et éponges; brosses; matériaux pour la brosse; instruments et matériel de nettoyage; paille de fer; verrerie, porcelaine et faïence; cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles; sacs; matières de rembourrage; matières textiles fibreuses brutes; fils; tissus; couvertures de lit et de table; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles; dentelles et broderies, rubans et lacets et d'autres articles textiles; boutons, boutons à pression, crochets et œillets, épingles et aiguilles; fleurs artificielles; tapis, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les planchers; tentures; jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport; ornements et décorations pour arbre de Noël; viande, poisson, volaille et gibier, extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; œufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles, café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces; épices; glace; produits agricoles, horticoles, forestiers et graines; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; sub-

stances alimentaires pour les animaux, malt; bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons; vins, spiritueux et liqueurs; tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 1 à 34)

## THUSSY

N° 207245. Date de dépôt: 2 décembre 1964, 22 h. Fritz Wolf, 12a, rue Jaquet-Droz, La Chaux-de-Fonds. Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 109668. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 décembre 1964.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

## AIRBORN

N° 207246. Date de dépôt: 2 décembre 1964, 22 h. Fritz Wolf, 12a, rue Jaquet-Droz, La Chaux-de-Fonds. Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 109669. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 décembre 1964.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

## FASHION

N° 207247. Date de dépôt: 2 décembre 1964, 22 h. Fritz Wolf, 12a, rue Jaquet-Droz, La Chaux-de-Fonds. Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 109670. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 décembre 1964.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

## PLAISIR

N° 207248. Data del deposito: 4 dicembre 1964, ore 20. Cophar S.A., Gnosea (Ticino). — Fabbricazione e commercio. Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)

## COPHOXIN

N° 207249. Data del deposito: 4 dicembre 1964, ore 20. Cophar S.A., Gnosea (Ticino). — Fabbricazione e commercio. Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)

## COROXIN

N° 207250. Date de dépôt: 4 décembre 1964, 19 h. René Calame, montres Cérés (René Calame, Ceres watches), 1, rue Chaponnière, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 108383. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1964.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## CERES

Nr. 207251. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1964, 11 Uhr. Hans Noll, Badhausstrasse 11, Biel. — Fabrikation und Handel. Uhren und Uhrenteile. (Int. Kl. 14)

## BOSSANOVA

Nr. 207252. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1964, 5 Uhr. Danoba, M. & B. Dändliker, Oberwil (Baselland). — Fabrikation. Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

## MI-TEMPS

N° 207253. Date de dépôt: 7 décembre 1964, 10 h. Chocolats Perrier S.A., 34, avenue de la Gare, Chavannes-près-Renens (Vaud). — Fabrication. Articles de chocolat et de confiserie. (Cl. int. 30)

## KISSES

N° 207254. Date de dépôt: 7 décembre 1964, 10 h. Chocolats Perrier S.A., 34, avenue de la Gare, Chavannes-près-Renens (Vaud). — Fabrication. Articles de chocolat et de confiserie. (Cl. int. 30)

KISSES  
OF SWITZERLAND

Nr. 207255. Hinterlegungsdatum: 30. September 1964, 5-Uhr.  
Chemische Werke Albert, Wiesbaden-Biebrich (Deutschland).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 121187. Sitz verlegt.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. September 1964 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tiervergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. (Int. Kl. 1, 5)

## CALVISAL

N° 207256. Date de dépôt: 7 décembre 1961, 22 h.  
Gallet et Co Société Anonyme, 66, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 109571. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 décembre 1961.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

## GALLET

Nr. 207257. Hinterlegungsdatum: 14. April 1961, 8 Uhr.  
Steelfab, Limited, Pengam Road, Routh, Cardiff (Wales, Grossbritannien).  
Fabrikation und Handel.

Landfahrzeuge, Anhänger (Fahrzeuge) sowie Teile und Fittings zu den vorgenannten Waren. (Int. Kl. 12)

## SHAWNEE-POOLE

Nr. 207258. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1964, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

## EGORAN

N° 207259. Date de dépôt: 29 septembre 1961, 17 h.  
Bio-Kur International (v/Jorgen I. Goldschmidt), Hjalmar Brantings Plads 4, Copenhague O (Danemark). — Fabrication et commerce.

Articles de parfumerie. (Cl. int. 3)

## BIO

N° 207260. Date de dépôt: 30 octobre 1961, 17 h.  
Affiliated Distillers Brands Corp., 1290 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Whisky. (Cl. int. 33)

## DRURY'S

Nr. 207261. Hinterlegungsdatum: 5. November 1964, 18 Uhr.  
Karl Granica, Auf der Heide 12, Bochum (Deutschland). — Fabrikation.

Messerschmiedewaren, insbesondere Essbestecke und Rasierklängen. (Int. Kl. 8)

## NICA

Nr. 207262. Hinterlegungsdatum: 11. November 1964, 17 Uhr.  
Produits Mubag S.A. (Mubag Produkte AG), 6, chemin des Martines, Lausanne; Korrespondenzadresse: La Neuveville.  
Fabrikation und Handel.

Diätetische Nahrungsmittel, Konditoreihilfsstoffe und hochviskose Dispersionen von Lebens- und Futtermitteln. (Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

## SCHNEEWEISS

Nr. 207263. Hinterlegungsdatum: 11. November 1964, 17 Uhr.  
Produits Mubag S.A. (Mubag Produkte AG), 6, chemin des Martines, Lausanne; Korrespondenzadresse: La Neuveville.  
Fabrikation und Handel.

Diätetische Nahrungsmittel und hochdisperse Emulsionen für Schaummassen jeder Art. (Int. Kl. 5, 29, 30)

## SCHAUMWEISS

Nr. 207264. Hinterlegungsdatum: 11. November 1964, 17 Uhr.  
Produits Mubag S.A. (Mubag Produkte AG), 6, chemin des Martines, Lausanne; Korrespondenzadresse: La Neuveville.  
Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 107942 von Mubag, Mühlen- & Bäckerei-Produkte AG, Neuveville. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1961 an.

Stärke, Derivate der Stärke, stärkehaltige Produkte für Nähr- und diätetische Zwecke. (Int. Kl. 3, 5, 29, 30)

## FECULINE

Nr. 207265. Hinterlegungsdatum: 21. November 1964, 9 Uhr.  
Bühlmann & Co., Grosshöchstetten (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 108089. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juli 1961 an.

Käse, Käsekonserven und andere Milchprodukte, sowie Nahrungsmittel aller Art. (Int. Kl. 29, 30, 31)

## HILLTOP

Nr. 207266. Hinterlegungsdatum: 21. November 1964, 9 Uhr.  
Bühlmann & Co., Grosshöchstetten (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 108090. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juli 1961 an.

Käse, Käsekonserven und andere Milchprodukte, sowie Nahrungsmittel aller Art. (Int. Kl. 29, 30, 31)

## KITTY

Nr. 207267. Hinterlegungsdatum: 21. November 1964, 9 Uhr.  
Bühlmann & Co., Grosshöchstetten (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 108093. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. August 1961 an.

Käse, Käsekonserven und andere Milchprodukte, sowie Nahrungsmittel aller Art. (Int. Kl. 29, 30, 31)

## PIPPO

Nr. 207268. Hinterlegungsdatum: 21. November 1964, 18 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).  
Fabrikation und Handel.

Garne aller Art und daraus hergestellte Fertigprodukte, insbesondere Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 23 bis 27)

## POMPADOUR

Nr. 207269. Hinterlegungsdatum: 25. November 1964, 19 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Präparate für die Tierernährung und Veterinärmedizin. (Int. Kl. 5, 31)

## ABOLIT

Nr. 207270. Hinterlegungsdatum: 25. November 1964, 19 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Vitaminanreicherungsmittel. (Int. Kl. 5)

## PALMA-SPERSE

Nr. 207271. Hinterlegungsdatum: 25. November 1964, 19 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Vitaminanreicherungsmittel. (Int. Kl. 5)

## PALMABEADS

Nr. 207272. Hinterlegungsdatum: 25. November 1964, 19 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

## SYNTRONAL

Nr. 207273. Hinterlegungsdatum: 25. November 1964, 19 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Präparate für die Tierernährung und Veterinärmedizin. (Int. Kl. 5, 31)

## ZOOSOL

Nr. 207274. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1961, 18 Uhr.  
Inhag Industrie- & Handels-Aktiengesellschaft, Bahnhofplatz 4, Zürich 1.  
Fabrikation und Handel.

Klebstoffe für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

## BADERIT



Nr. 207275. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1964, 18 Uhr.  
Aktiebolaget Astra Apotekernes Kemiska Fabriker, Kvarnbergagatan 16,  
Södertälje (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Präparat für die Behandlung von Leberlamblien. (Int. Kl. 5)

## HILOMID

Nr. 207276. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1964, 18 Uhr.  
Erno-Photo AG, Restelbergstrasse 49, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Filmprojektor. (Int. Kl. 9)

## ERNOMATIC ZOOM 8

N° 207277. Date de dépôt: 9 décembre 1964, 21 h.  
Gallet et Co Société Anonyme, 66, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-  
Fonds. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension  
de l'indication des produits de la marque N° 110092. Le délai de protection  
résultant du renouvellement court depuis le 9 décembre 1964.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

## GALCO

N° 207278. Data del deposito: 10 dicembre 1964, ore 20.  
Sperry Rand Corporation, Sperry Rand Building, 1290 Avenue of the  
Americas, New York 19 (New York, USA). — Fabbricazione e commercio.

Rasoi elettrici. (Cl. int. 8)

## REMINGTON SELECTRIC

Nr. 207279. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1964, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 109617. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1964 an.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

## ERIOCHROM

Nr. 207280. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1964, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 109666. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1964 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege,  
pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insek-  
tenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei  
Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel  
(Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebens-  
mitteln. (Int. Kl. 1, 2, 5)

## GESYLEN

Nr. 207281. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1964, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 109667. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1964 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege,  
pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insek-  
tenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei  
Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel  
(Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebens-  
mitteln. (Int. Kl. 1, 2, 5)

## TEVEX

Nr. 207282. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1964, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 109830. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1964 an.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel,  
Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel  
bei Menschen und Tieren, chemische Produkte für medizinische und veteri-  
när-medizinische Zwecke, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfek-  
tionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.  
(Int. Kl. 1, 2, 5)

## CAM

Nr. 207283. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1964, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 109831. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1964 an.

Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren. (Int. Kl. 5)

## CIDOL

Nr. 207284. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1964, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 109832. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1964 an.

Kosmetische Präparate und Haarfärbemittel. (Int. Kl. 3)

## MODAL

Nr. 207285. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1964, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 109833. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1964 an.

Kosmetische Präparate und Haarfärbemittel. (Int. Kl. 3)

## MODININ

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

#### Decreto del Consiglio federale

concernente l'assicurazione d'un permesso di dimora per assunzione d'impiego  
(Del 19 gennaio 1965)

Il Consiglio federale svizzero, visto l'articolo 25, capoverso 1, della legge  
federale del 26 marzo 1931 concernente la dimora e il domicilio degli stranieri,  
decreta:

Art. 1. I lavoratori stranieri esentati dall'obbligo del visto possono en-  
trare in Svizzera a scopo di lavoro solo se sono in possesso di un'assicurazione  
di permesso di dimora. Ai lavoratori stranieri entrati senza tale assicurazione  
non devono essere rilasciati permessi di dimora per assunzione di impiego.

Art. 2. Il Dipartimento federale di giustizia e polizia determina i casi di  
eccezione.

Art. 3. Il Dipartimento federale di giustizia e polizia emana le istruzioni  
necessarie per l'applicazione del presente decreto.

Art. 4. Il presente decreto entra in vigore il 15 febbraio 1965.

27. 3. 2. 65.

#### Auslands-Postüberweisungsdiens - Service intern des virements postaux

Umrechnungskurs ab 3. Februar 1965 — Cours de conversion dès le 3 février 1965

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.75<sup>1</sup>/<sub>2</sub>; Dänemark: Fr. 62.80; Deutschland:  
Fr. 109.10; Frankreich FF: Fr. 88.60; Italien: Fr. -695<sup>5</sup>/<sub>100</sub>; Marokko: DH:  
Fr. 86.70; Niederlande: Fr. 120.75; Norwegen: Fr. 60.75; Oesterreich: Fr. 16.80;  
Schweden: Fr. 84.50.

Grossbritannien und Irland: 1 £ Ster. = Fr. 12.12. Zahlungen durch  
Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation,  
London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel. 27. 3. 2. 65.

#### Diplomatische Vertretungen — Représentations diplomatiques

Der Bundesrat hat Herrn Mahmoud Salehi das Exequatur als Berufsgene-  
ralkonsul von Iran in Genf mit Amtsbefugnis über den Kanton Genf erteilt.

Ecuador. Die konsularischen Posten von Ecuador in Bern und Genf sind  
gegenwärtig vakant. Die konsularischen Obliegenheiten für die ganze Schweiz  
werden vorübergehend von der Botschaft von Ecuador in Bern besorgt (Adresse:  
Helvetiastrasse 19a; Tel. 43 17 55). 27. 3. 2. 65.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Mahmoud Salehi en qualité  
de consul général de carrière de l'Iran à Genève, avec juridiction sur le terri-  
toire de la République et canton de Genève.

Equateur. Les postes consulaires de l'Equateur à Berne et à Genève  
sont devenus vacants. Les affaires consulaires pour toute la Suisse sont gérées  
temporairement par l'Ambassade de l'Equateur à Berne (adresse: 19a, Helvetia-  
strasse; tél. 43 17 55). 27. 3. 2. 65.

#### Liberia: Telephonverkehr

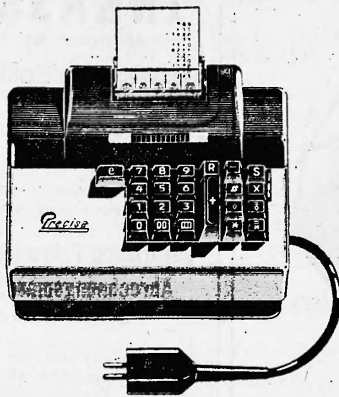
(PTT) Am 18. Januar 1965 ist der Telephonverkehr mit Liberia über die  
Radiotelephonverbindung Paris-Monrovia eröffnet worden. Die Taxe für ein  
Dreiminutengespräch beträgt Fr. 39.60.

#### Libéria: Correspondance téléphonique

(PTT) La correspondance téléphonique avec le Libéria a été ouverte le  
18 janvier 1965 par la liaison radiotéléphonique Paris-Monrovia. La taxe d'une  
conversation de trois minutes est de fr. 39.60. 27. 3. 2. 65.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



Die neue blitzschnelle

Precisa 164 multipliziert vollautomatisch im abgekürzten Verfahren: eins, zwei - fertig! Sie addiert, subtrahiert, speichert, schreibt... die kleine Precisa (nicht grösser als ein Briefbogen) leistet Grossartiges und kostet - Sie staunen vor Recht - nur Fr. 1875.-

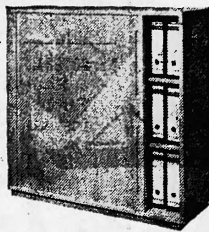
**Precisa**  
Ein Schweizer Fabrikat

**JOST**  
Ernst Jost AG

Zürich: Wallisellenstrasse 301, Telefon 051 41 88 80  
und Laden beim Hauptbahnhof, Löwenstrasse 60  
Aarau: Kasinostrasse 36, Telefon 064 22 82 25

**Büromöbel in grosser Auswahl**

In Holz oder Stahl zu günstigen Preisen sofort lieferbar



Moderne, tadellose Ausführung!



Bern

Monbijoustrasse 124, Tel. 45 97 77  
(vis-à-vis Dr. Wander AG)



**Inserate**

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

**Erfolgreiches Inkasso**

von Forderungen jeder Art Verlustscheinverwertung



AG vorm. Schweiz. Creditoren-Verband geg. 1897, 8032 Zürich Kleinstrasse 15 beim Kreuzplatz Tel. 051 47 90 10

Senden Sie mir Ihre Unter-  
legen Name Adresse  
HAB/S.2.

**Coupon**

**KURHAUS und med. KLINIK** das ganze Jahr geöffnet



Ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung, Behandlung innerer Krankheiten, Diätikuren, physikalische Therapie, synkardiale Massage.  
Chefarzt Dr. med. H. Meier-Sehefer FMH.  
Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04 / 6

**ELDATA-Fakturiermaschine**

fabrikneu (volltransistorisiert) ein Wunderwerk der Technik rechnet geräuschlos grosse Zeitersparnis einfache Bedienung bis 1012 Speicherwerke

**NATIONAL-Buchungsautomaten**

rebuild mit Schreibmaschine 4-25 Zählwerke, ab Fr. 5000.— mit Organisation mit Garantie mit Service la Referenzen

Unverbindliche Vorführung und Beratung

**REBUMA SUTER AG., 8045 ZÜRICH**

Uetlibergstrasse 350 - Tel. (051) 33 66 36

**Werbeberatung**

**Werbudgetverwaltung**  
**Annoncerverwaltung**

unter Chiffre Hab 130045 an Publicitas Bern

**Einbauten**

Einbauten für Uhren, Schmuck, Brillen, Bestecke usw. in allen gewünschten Materialien und Ausführungen.

Neuanfertigung von Vitrinen, Klein-Ladenmöbeln usw. prompt und fachgerecht dank langjähriger Erfahrung.

**N. Hardegger GmbH.**  
Etuifabrik, Musterkoffer

Kempferstrasse 5, 8032 Zürich, Tel. (051) 32 67 96

Vertrieb: K. Herzog AG

**PLÜSS-STAUFER AG., OFTRINGEN**

**Einladung**

zur 61. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 15. Februar 1965, um 10 Uhr, im Büro der Gesellschaft in Oftringen.

**Geschäftsordnung:**

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
- Genehmigung der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1964 und Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 5. Februar 1965 zur Einsichtnahme der Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf. Dasselbst können auch bis zum 12. Februar 1965 Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden.

Oftringen, den 3. Februar 1965

Der Verwaltungsrat

**BANK IN HUTTWIL**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 27. Februar 1965, vormittags 11 Uhr, im Kino Rex, in Huttwil.

**Traktanden:**

- Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1964 und Décharge-Ertelung an die Verwaltungsorgane.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahlen.
- Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. Februar 1965 hinweg in unseren Büros zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Huttwil, den 14. Januar 1965

Der Verwaltungsrat

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung sind bis spätestens Freitagabend, 26. Februar 1965, 17 Uhr, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz an unseren Sehaltern zu beziehen. Aus organisatorischen Gründen können am Tage der Generalversammlung keine Eintrittskarten mehr abgegeben werden.

**CREDIT FONCIER NEUCHATELOIS**

Messieurs les actionnaires du Crédit Foncier Neuchâtelois sont convoqués, aux termes des articles 14 et 15 des statuts, en

**assemblée générale ordinaire**

pour le jeudi 25 février 1965, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

**Ordre du jour:**

- Rapports et comptes du 101<sup>e</sup> exercice.
- Nominations statutaires.

Les actionnaires qui assisteront à cette assemblée devront, à teneur de l'article 15 des statuts, déposer leurs actions jusqu'au samedi 20 février 1965 inclusivement, au siège de la société à Neuchâtel, ou auprès des agents de La Chaux-de-Fonds et du Locle.

Dès le 15 février 1965, le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Neuchâtel, le 27 janvier 1965

Le président du conseil d'administration

**Livrets d'épargne égarés**

Les livrets d'épargne nominatifs de notre banque ci-après désignés ayant été égarés ou détruits, seront annulés et remplacés par des nouveaux livrets s'il n'est pas fait opposition d'ici au 3 mars 1965:

- N° 61447 de Fr. 869.49, délivré le 3 février 1959;
- N° 55070 de Fr. 184.69, délivré le 17 janvier 1956;
- N° 55081 de Fr. 219.84, délivré le 17 janvier 1956;
- N° 01084 de Fr. 1147.93, délivré le 6 mai 1963;
- N° 91316 de Fr. 1100.—, délivré le 30 mai 1964.

Lausanne, le 30 novembre 1964

Caisse d'Epargne et de Crédit

**FLUG-UNFALL-**

**VERSICHERUNGEN** zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten

**LLOYD'S**

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Talstrasse 66, Zürich 1, Tel. (051) 274790

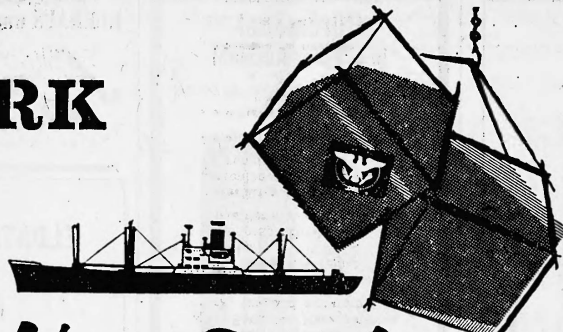
Versicherern

# NEW-YORK

Boston, Philadelphia, Baltimore, Hampton Roads par les services hebdomadaires rapides (containers, citernes, cales frigorifiques) de Hambourg, Brême, Bremerhaven, Rotterdam, Anvers, Le Havre.

Service express: SS «UNITED STATES», SS «AMERICA»

Connaissances et renseignements par les agents généraux de fret



## United States Lines

GONDRAND FRERES SA. BALE  
Tél. (061) 24 24 70 et ses succursales  
JACKY, MAEDER & CIE. BALE  
Tél. (061) 24 88 20 et ses succursales



Der wichtigste internationale Feuchmarkt Zentrauropas zeigt eine Reihe ersatzverwandter Konsumgüterbranchen in ihren neuesten Erzeugnissen, wie u. a.:

**Kunsthandwerk und Kunstgewerbe  
Papier- und Schreibwaren, Bürobedarf  
Porzellan, Glas- und Steingutwaren  
Haus- und Wohnbedarf  
Haus- und Heimtextilien**

Ein Besuch der Frankfurter Frühjahrsmesse ist sehr empfehlenswert. Alle weiteren Auskünfte, Prospekte, Messeausweise usw. durch Ihr Reisebüro oder durch die Generalvertretung für die Schweiz

**natural**

Natural AG, Messe-Abt., 4002 Basel  
Tel. (061) 34 70 70

**KNOLL INTERNATIONAL®**  
Büromöbel



Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisationen  
Abt. Büromöbel, Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/270 250

Occasions-

## Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Muller	Fr. 90.-
Edison, portable	Fr. 60.-
Gesteiner, Modell 3	Fr. 50.-

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.-
Geba, Modell 73	Fr. 100.-
Geba, Modell 74	Fr. 50.-
Geba-Automat mit Schrank, elektrisch	Fr. 450.-
Geba, Regen, Automet, elektrisch	Fr. 500.-
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	Fr. 600.-
Ellama, elektrisch	Fr. 350.-
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 100.-
Roto 10, elektrisch	Fr. 200.-
Roto 40, elektrisch	Fr. 300.-
Roto 15, elektrisch	Fr. 300.-
Roto 51 (1 Jahr gebrauch)	Fr. 500.-
Edison, Dick 90	Fr. 180.-
Edison, Dick 91	Fr. 300.-
Romeo 210, neuwertig	Fr. 150.-
Romeo 500, elektrisch	Fr. 300.-
Gesteiner, Modell 6	Fr. 75.-
Gesteiner, 500-Blatt-Anlage 5 R	Fr. 200.-
Gesteiner, Modell 66	Fr. 300.-
Gesteiner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	Fr. 400.-
Rex D 25, elektrisch	Fr. 500.-
Rex D 2	Fr. 100.-
Rex 260	Fr. 950.-
Kega, Eintrammelhandmaschine	Fr. 50.-
Kega, Zweittrammelhandmaschine	Fr. 100.-

Umdrucker:

Ormig	Fr. 200.-
Fordigraf	Fr. 200.-
Duplico	Fr. 250.-

**Print-Fix Edgar Rutishauser AG**  
Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
Zürich, Tödiistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

## VERTRETER sucht Stelle

Offerten sind erbeten unter Chiffre OFA 3055 S, an  
Orell Füssli-Annoncen AG, 4500 Solothurn.

### Suchen Sie

### Kaufmann

jungen Initiativen

mit langjähriger Praxis in Unternehmen der Schweiz und Uebersee (in Handel, Import, Export, im Innen- und Aussendienst, dann erwarte ich gerne Ihre Nachricht unter Chiffre OFA 2152 an Orell Füssli-Annoncen AG, 7270 Davos-Platz.

Geboten werden: Sprachkenntnisse Deutsch, Französisch, Englisch, gründliche Kenntnisse aller kaufmännischen Arbeiten, intensive Arbeit. Eintritt nach Ueberseinkunft. Alter 36 Jahre.

Gewünscht wird: Stelle im Innen- und/oder Aussendienst als Leiter, dessen Assistent oder sonstige interessante Tätigkeit mit Entwicklungsmöglichkeiten.

## Direktwerbung

im In- und Ausland durch

**JAEGGI & WEIBEL**

Zentrale für Direktwerbung

Zürich 1

Rämistrasse 5 Telephone 051/34 44 40

- Eigener Adressenverlag**  
neuzeitig mechanisiert zur sauberen, schnellen Adressierung Ihrer Werbendruckereien;
- Geschäftsadressen jeder Art aus der ganzen Schweiz**  
(Fabriken, Handwerk und Gewerbe, Handel, freie Berufe, Verbände, Behörden, kollektive Haushaltungen usw.); Spezialzusammenstellungen und Auswahlen nach Bedarf.
- Privatadressen aus der ganzen Schweiz**, erfassen die Käuferschichten unserer Zeit, sind vielseitig und zweckdienlich auswählbar;
- Auslandadressen.**  
Als Mitglied des Verbandes EUROPADRESS und MASA (USA) können wir Ihnen Geschäftsadressen westeuropäischer Länder und aus Uebersee vermitteln und Werbeaufträge für diese Länder entgegennehmen.
- Eigene, neuingerichtete Druckerei** mit modernstem Photolabor; Rasteraufnahmen, Verkleinerungen, Montage, Satz. — Reklamendrucke aller Art. **Photo-druck**, ein- und mehrfarbig bis A3. Formulardruck.
- Werbe- und Verkaufsbriele**
  - Roboter-Briele (einzelne mit elektr. Schreibmaschinen getippt);
  - Multigraph-Briele (Pica- und Perlschrift);
  - Illustrierte Verkaufsbriele, ein- und mehrfarbig.
- Vervielfältigungen**  
in verschiedenen Verfahren für grosse und kleine Auflagen, auch fremdsprachl.
- Versand-Service:** Felzen, Verpacken, Spedieren.
- Uebersetzungen** technischer und reklametechnischer Natur in und aus westeuropäischen Sprachen.

ALLES UNTER EINEM DACH!

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

## INKASSO

in der ganzen Schweiz

**Inkassobüro Confidentia GmbH**  
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Zu verkaufen infolge Umstellung auf  
Lochkarten wenig gebrauchte

### Supermetal Fakturier- und Abrechnungsmaschine

Modell FMR II/3

mit drei Zählwerken für Addition und Subtraktion und ein Multiplikationswerk, Maschine komplett betriebsbereit inkl. Pultumbau zum Preise von Fr. 4500.- abzugeben.

Anfragen an  
Baubedarf AG, Herzogenbuchsee.

## FIDIMMOBIL

Agence Immobilière et commerciale S.A.  
GERANCES

St-Honoré 2, Tél. 4 03 63, Neuchâtel

A louer, dans le quartier de Monruz

### 2 magasins

de 120 mètres carrés environ chacun, pour avril-mai 1965; conviendrait également pour atelier;

### atelier

de 260 mètres carrés environ pour avril 1965, pour horlogerie, mécanique ou bureaux.

## Inkasso

auf der ganzen Welt durch

## DUN

8001 Zürich, in Gassen 6, Tel. (051) 27 08 80

## KAUFE

Rest- und  
Occasions-Posten  
in Waren jeder Art

Offerten unter Chiffre K 80152  
an Publicitas AG, 3001 Bern.

## 2 TRESORE

135x70x62 cm, 550 kg,  
100x55x45 cm, 200 kg,  
neuwertig zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre ZT 176 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

**Revisionen  
Experten  
Buchhaltungen  
Steuerberatung  
Geschäftsorganisationen  
und -Gründungen  
Betriebsanalysen**

Individuelle und gewissenhafte Ausführung gewährleistet:

Treuhand- und Revisionsbüro

### A. Ganz

eidg. dipl. Buchhalter, Stampfenbachstr. 69,  
8006 Zürich, Tel. (051) 28 86 75

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)